

**Ficha de datos de seguridad**  
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 24.09.2008

Revisión: 24.09.2008

**1 Identificación de la sustancia o preparado y de la sociedad o empresa**

- **Datos del producto**
- **Nombre Comercial Vacuum Pump Oil (4383)**
- **Uso de la sustancia / de la preparación** Aceite lubricante
- **Productor/suministrador**  
Nu-Calgon  
2008 Altom Court  
St. Louis, MO 63146  
USA  
Tel.: +1-800-554-5499  
Fax: +1-800-554-5499
- **Distributor:**  
MicroCare Europe bvba  
Erasmuslaan 10  
B-1804 Cargovil (Zemst)  
Belgium  
Tel.: +32 2 251 95 05
- eurosales@microcare.com
- **Dirección electrónico de la persona competente:** sonja.fischer@kft.de
- **Sector de información** Ver el proveedor o la comercialización
- **Información para casos de emergencia** Giftinformationszentrale Göttingen Tel.: +49-551-19240

**2 Identificación de los peligros**

- **Denominación del peligro:** Ninguno
- **Indicaciones adicionales sobre peligros para personas y medio ambiente:**  
Son posibles ligeras irritaciones en los ojos y la piel.
- **Sistema de clasificación:**  
La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, complementándose, no obstante, con información procedente tanto de la literatura especializada como de empresas.
- **Datos adicionales:** Contenido en DMSO <3%

**3 Composición/información sobre los componentes**

- **Característica química**
- **Denominación según núm.-CAS**  
64742-65-0 destilados (petróleo), fracción parafínica pesada desparafinada con disolvente
- **Número(s) de identificación**
- **Número EINECS:** 265-169-7
- **Número de clasificación:** 649-474-00-6

**4 Primeros auxilios**

- **Instrucciones generales:** En caso de duda o si los síntomas prevaleciesen, acudir al médico.
- **Tras aspiración:** Consultar un médico si los trastornos persisten.
- **Tras contacto con la piel:**  
Sacarse la ropa y los zapatos sucios.  
Lavar con agua y jabón.  
En caso de irritaciones continuas de la piel, consultar un médico.
- **Tras contacto con los ojos:**  
Lavar con agua los ojos, con los párpados abiertos, durante aprox. 10-15 min.

( se continua en página 2 )

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 24.09.2008

Revisión: 24.09.2008

### Nombre Comercial Vacuum Pump Oil (4383)

( se continua en página 1 )

En caso de trastornos persistentes consultar un médico.

- **Tras ingestión:** Si aparecen molestias o después de tragar mayores cantidades consultar al médico.
- **Indicaciones para el médico:**
- **Tratamiento** Tratamiento sintomático

### 5 Medidas de lucha contra incendios

- **Sustancias extintoras apropiadas:**

Combatir los incendios con medidas adecuadas al medio.

Agua nebulizada

Espuma

Polvo extintor

Anhídrido carbónico

- **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a chorro lleno.

- **Peligro particular debido a la sustancia, sus productos de combustión o gases generados:**

Ver en el capítulo 10 lo relativo a los productos de descomposición:

- **Equipo especial de protección:** Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.

- **Indicaciones adicionales**

Los restos de incendio así como el agua de extinción contaminada deben eliminarse de acuerdo con las normativas vigentes.

El agua de extinción contaminada debe recogerse separadamente y no debe entrar en el alcantarillado.

### 6 Medidas en caso de liberación accidental

- **Medidas preventivas relativas a personas:**

Especial peligro de resbalamiento por producto derramado o vertido.



Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.

Utilizar guantes de protección

- **Medidas para la protección del medio ambiente:**

Impedir que penetre en el alcantarillado, en fosas o en sótanos.

Evitar la penetración en el subsuelo/la tierra.

- **Procedimiento de limpieza/recepción:**

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, absorbente de ácidos, absorbente universal, serrín).

Verter en depósitos apropiados de recuperación o evacuación.

Eliminar el material contaminado como desecho según ítem 13.

### 7 Manipulación y almacenamiento

- **Manipulación:**

- **Instrucciones para una manipulación segura:**

No utilizar en sistemas de alta presión

Asegurar suficiente ventilación/aspiración en el sitio de trabajo.

Evitar el contacto con la piel y con los ojos.

No fumar. Mantener alejadas las fuentes de encendido.

No aspirar los vapores del producto calentado.

Abrir y manejar el recipiente con cuidado.

- **Instrucciones preventivas contra incendios y explosiones:**



Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.

( se continua en página 3 )

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 24.09.2008

Revisión: 24.09.2008

### Nombre Comercial Vacuum Pump Oil (4383)

( se continua en página 2 )

Tomar medidas contra cargas electroestáticas.

- **Almacenamiento:**

- **Exigencias impuestas a locales de almacén y recipientes:**

No almacenarlos cerca de llamas directas, fuentes de calor o donde haya proyecciones de cenizas.

- **Indicaciones para el almacenamiento combinado:**

No almacenar junto con sustancias oxidantes fuertes.

Almacenar separado de alimentos.

Conservar fuera del alcance de alimentos.

- **Instrucciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**

Mantener el recipiente cerrado de forma estanca.

Debido a residuos de producto, también los envases vacíos todavía pueden ser peligrosos.

No vaciar el recipiente mediante presión.

- **Clase de almacenamiento:** 10 Líquidos inflamables (VCI)

## 8 Controles de la exposición/protección personal

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**

Asegurar suficiente ventilación/aspiración mecánica en el sitio de trabajo.

Mantener alejado de llamas libres y de otras fuentes de incendio.

- **Componentes con valores límites admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:** Ninguno

- **Indicaciones adicionales:** Sirvieron de bases los listados vigentes en el momento de la elaboración.

- **Equipo de protección individual:**

- **Medidas generales de protección e higiene:**

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.

Lavarse las manos antes de los descansos y al final del trabajo.

Evitar el contacto con la piel.

Después de haber contactado la sustancia, es necesario limpiar la piel.

- **Protección respiratoria:** Al haber una buena ventilación del local, no es necesario.

- **Protección de manos:**

Guantes protectores, resistentes a productos químicos (EN 374)

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / a la sustancia / al preparado.

Por falta de pruebas no se puede recomendar ningún material del guante para el producto / el preparado / la mezcla de sustancias químicas.

Se elige el material del guante teniendo en cuenta los tiempos de resistencia a la penetración, los intervalos de permeación y la degradación.

- **Material para guantes**

La elección del guante adecuado no dependerá únicamente del material sino también de las características de calidad y habrá diferencias de un fabricante a otro.

- **Tiempo de penetración del material para guantes**

El fabricante de los guantes de seguridad comprobará y cumplirá los tiempos exactos de resistencia a la penetración.

- **Protección de ojos:** Se recomienda el uso de gafas de protección para trasvasar el producto.

- **Protección del cuerpo:** Ropa protectora resistente al aceite.

## 9 Propiedades físicas y químicas

- **Datos generales**

<b>Forma:</b>	Líquido
<b>Color:</b>	Claro ámbar claro
<b>Olor:</b>	Suave A petróleo

( se continua en página 4 )

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 24.09.2008

Revisión: 24.09.2008

### Nombre Comercial Vacuum Pump Oil (4383)

( se continua en página 3 )

- **Cambio de estado**
  - Punto de fusión/intervalo de fusión: Indeterminado
  - Punto de ebullición/intervalo de ebullición: >100°C
- **Punto de inflamación:** >93,3°C
- **Peligro de explosión:** El producto no es explosivo.
- **Densidad a 25°C:** 0,87 g/cm<sup>3</sup>
- **Solubilidad en / miscibilidad con Agua:** mezclable
- **Valor pH:** Indeterminado
- **Viscosidad Cinemático a 37,8°C:** 0,00288 m<sup>2</sup>/s

### 10 Estabilidad y reactividad

- **Destrucción térmica / condiciones a evitar:**  
Condiciones a evitar: ver el punto 7  
No se descompone si se almacena y maneja adecuadamente.
- **Sustancias a evitar:** Oxidantes fuertes
- **Reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **Productos de descomposición peligrosos:**  
En caso de incendio es posible que se formen los siguientes productos de descomposición:  
Monóxido de carbono.

### 11 Información toxicológica

- **Toxicidad aguda:**
- **Valores LD/LC50 (dosis letal/dosis letal 50%) relevantes para la clasificación:**
  - Oral LD<sub>50</sub> >5000 mg/kg (rat)
  - Dermal LD<sub>50</sub> >2000 mg/kg (rabbit)
  - Inhalatorio LC<sub>50</sub>/4 h 2,18 mg/l (rat)
- **Efecto estimulante primario:**
- **En la piel:** En caso de exposición prolongada, puede irritarse la piel.
- **En el ojo:** Es posible que se presente un leve efecto irritante.
- **Sensibilización:** No se conoce ningún efecto sensibilizante

### 12 Información ecológica

- **Datos relativos a la eliminación (persistencia y desasimilación):**
- **Instrucciones adicionales:** No fácilmente degradable biológicamente.
- **Efectos ecotóxicos:**
- **Toxicidad acuática**
  - EC<sub>50</sub>/48h >1000 mg/l (daphnia magna)
  - EC<sub>50</sub>/96h >1000 mg/l (scenedesmus subspicatus)
  - LC<sub>50</sub>/96h >5000 mg/l (Onchorhynchus mykiss)
  - NOEC >5000 mg/l (Pimephales promelas)
- **Indicaciones generales:**  
Nivel de perjuicio para el agua 1 (autoclasificación): escasamente peligroso para el agua.  
De acuerdo con el anexo 3 de las Prescripciones Administrativas de las Sustancias con Riesgo ante el Agua (VwVwS) del 17.05.1999  
No dejar que se infiltre, sin diluir ni en grandes cantidades, en las aguas subterráneas, aguas ni en la canalización.

( se continua en página 5 )

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 24.09.2008

Revisión: 24.09.2008

### Nombre Comercial Vacuum Pump Oil (4383)

( se continua en página 4 )

Peligro para el agua potable cuando penetren cantidades importantes en el subsuelo o en las aguas.

### 13 Consideraciones relativas a la eliminación

- **Producto:**
- **Recomendación:**



No debe eliminarse junto con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

Eliminación según los reglamentos oficiales regionales

Puede quemarse en unas instalaciones apropiadas, teniendo en cuenta las disposiciones de las autoridades.

- **Embalajes sin limpiar:**

- **Recomendación:**

Los envases o embalajes no contaminados pueden reciclarse.

Los embalajes que no se pueden limpiar, deben eliminarse de la misma manera que la sustancia.

Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

### 14 Información relativa al transporte

- **Transporte terrestre ADR/RID y GGVS/GGVE (internacional/nacional):**
- **Clase ADR/RID-GGVS/E** No es una carga o producto peligroso según la disposición.
- **Transporte marítimo IMDG/GGVSee:**
- **Clase IMDG:** No es una carga o producto peligroso según la disposición.
- **Transporte aéreo ICAO-TI e IATA-DGR:**
- **Clase ICAO/IATA:** No es una carga o producto peligroso según la disposición.

### 15 Información reglamentaria

- **Distintivo según las directrices de la CEE:**  
Según los listados de la CE y la literatura por nosotros conocida, la sustancia no precisa etiquetado.  
Deberán observarse las medidas preventivas usuales para el manejo de productos químicos.
- **Disposiciones nacionales:**
- **Clase de peligro para las aguas:**  
CPA 1 (autoclasificación): escasamente peligroso para el agua.  
De acuerdo con el anexo 3 de la prescripción administrativa de sustancias tóxicas para el agua (VwVwS) del 27-07-2005.

### 16 Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

- **Sector que expide la hoja de datos:**  
KFT-Chemieservice Marienstr. 3 D-64347 Griesheim  
Postfach 1451 D-64345 Griesheim
- Tel.: +49-6155-823241 Fax: +49-6155-823246
- **Interlocutor** Dr. Sonja Fischer
- **Fuentes** ESIS (EU Existing Substances Information System)